

**MÉMORIAL**



**Memorial**

DU

DES

**GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.**

**Großherzogthums Luxemburg.**

**LUNDI, 4 janvier 1886.**

**N. 2.**

**Montag, 4. Januar 1886.**

*Arrêté du 29 décembre 1885, portant allocation de subsides en faveur de constructions communales.*

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'INTÉRIEUR;

Vu la loi du 28 décembre 1884, concernant le budget de l'État de l'exercice 1885, et l'arrêté royal grand-ducal du même jour, qui en règle l'exécution;

Arrête:

Les subsides indiqués au relevé ci-après, montant ensemble à la somme de 33,875 frs. et imputables sur le crédit de l'art. 101 du budget des dépenses de l'exercice 1885, sont accordés aux communes ci-après dénommées, pour construction et réparation d'églises et de maisons d'école et pour d'autres travaux ou dépenses d'utilité communale.

Luxembourg, le 29 décembre 1885.

*Le Directeur général de l'intérieur,*  
**H. KIRPACH.**

*Beschluß vom 29. Dezember 1885, betreffend die Bewilligung von Subsidien zum Nutzen von Gemeindebauten.*

Der General-Director des Innern;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 25. Dezember 1884, über das Staats-Budget des Jahres 1885, und des Königl.-Großh. Beschlusses vom selben Tage, die Ausführung dieses Gesetzes betreffend;

Beschließt:

Die in beifolgendem Verzeichnisse erwähnten Subsidien, deren Gesamtbetrag mit 33,875 Fr. dem unter Art. 101 des Ausgaben-Budgets von 1885 vorgesehenen Credite zu entnehmen ist, sind nachbenannten Gemeinden zu Bau und Herstellung von Kirchen und Schulhäusern, sowie zu andern Arbeiten und Ausgaben von Gemeinudenutzen bewilligt.

Luxemburg den 29. Dezember 1885.

Der General-Director des Innern,  
**H. Kirpach.**

| N° d'ordre.                       | NOMS<br>DES COMMUNES. | AFFECTATION DES SUBSIDES.   | Montant<br>des<br>subsidés<br>accordés.<br>fr. |
|-----------------------------------|-----------------------|---|--|
| <i>A. District de Luxembourg.</i> |                       |   |  |
| 1                                 | Bascharage.           | Construction d'un mur de clôture au jardin curial à Bascharage. . . . .   | 400  |
| 2                                 | Dippach.              | Construction de la nouvelle église de Schouweiler. . . . .  | 500  |
| 5                                 | id.                   | Part contributive de la section de Sprinkange dans les frais de construction de la nouvelle église de Schouweiler . . . . . | 100  |
| 4                                 | Garnich.              | Dallage et restauration de l'église de Garnich. . . . .   | 150  |
| 5                                 | id.                   | Construction d'une nouvelle église à Kahler . . . . .   | 1000   |
| 6                                 | Kehlen.               | Ameublement de l'église de Kehlen et aménagement de ses abords. . . . .   | 500  |
| 7                                 | id.                   | Restauration de l'église et de la maison d'école de Nospelt . . . . .   | 25   |
| 8                                 | id.                   | Restauration du mur de clôture de la chapelle d'Olm . . . . .   | 25   |
| 9                                 | id.                   | Réparations à la maison d'école d'Olm. . . . .  | 100  |
| 10                                | Kœrich.               | Grosses réparations à la tour de l'église de Kœrich . . . . .   | 150  |
| 11                                | Kopstal.              | Réparations au plafond de l'église de Kopstal. . . . .  | 200  |
| 12                                | Steinfort.            | Part contributive de la section de Gras dans les frais de construction de l'église et du presbytère de Kahler . . . . .     | 1000   |
| 15                                | Differdange.          | Agrandissement de la maison d'école de Differdange. . . . .   | 500  |
| 14                                | id.                   | Restauration de l'église d'Obercorn . . . . .   | 200  |
| 15                                | Dudelange.            | Construction d'une maison vicariale à Dudelange . . . . .   | 500  |
| 16                                | Esch s.-l'Alzette.    | Agrandissement du logement des instituteurs. . . . .  | 500  |
| 17                                | id.                   | Construction d'un magasin pour les pompes à incendie. . . . .   | 500  |
| 18                                | Frisange.             | Reconstruction du clocher de l'église de Hellange. . . . .  | 150  |
| 19                                | id.                   | Ameublement et ornementation de l'église de Frisange. . . . .   | 100  |
| 20                                | id.                   | Restauration des bâtiments communaux de Frisange. . . . .   | 100  |
| 21                                | Kayl.                 | Acquisition de la maison Michaux à Rumelange et conversion en maison d'école . . . . .                                      | 750  |
| 22                                | Mondercange.          | Restauration de la chapelle de Bergem. . . . .  | 500  |
| 25                                | Reckange.             | Restauration de la maison de père à Limpach . . . . .   | 200  |
| 24                                | id.                   | Construction de la chapelle de Rœdgen . . . . .   | 500  |
| 25                                | Sanem.                | Acquisition de nouvelles cloches à Belvaux. . . . .   | 500  |
| 26                                | id.                   | Couverture de l'église de Solenvre . . . . .  | 500  |
| 27                                | Schifflange.          | Agrandissement du jubé de l'église . . . . .  | 100  |
| 28                                | id.                   | Acquisition de la maison Even et appropriation à divers services publics . . . . .  | 900  |
| 29                                | Contern.              | Acquisition de cloches et de mobilier à l'église d'Oetrange . . . . .   | 500  |
| 50                                | Eich.                 | Reconstruction de l'escalier de l'église de Weimerskirch . . . . .  | 75   |
| 51                                | id.                   | Appropriation d'une quatrième salle de classe à la maison d'école de Neudorf . . . . .                                      | 75   |
| 52                                | Hamm.                 | Aménagement d'une troisième salle d'école à Hamm. . . . .   | 250  |
| 55                                | Hesperange.           | Agrandissement de l'église d'Alzingen . . . . .   | 1000   |
| 54                                | id.                   | Dallage de la cuisine du presbytère d'Alzingen . . . . .  | 25   |
| 55                                | id.                   | Mise en état du presbytère de Fentange . . . . .  | 100  |
| 56                                | id.                   | Dallage de l'église de Hesperange. . . . .  | 25   |
| 57                                | Hollerich.            | Restauration de la maison de père à Gasperich. . . . .  | 100  |
| 58                                | id.                   | Construction d'un mur de clôture et d'un escalier près de l'église de Hollerich . . . . .                                   | 700  |
| 59                                | id.                   | Aménagement de deux nouvelles salles d'école à Hollerich . . . . .  | 100  |
| 40                                | Schuttrange.          | Restauration de la maison de hardier à Munsbach. . . . .  | 100  |

|                                 |                 |  |     |
|---------------------------------|-----------------|--|-----|
| 41                              | Schultrange.    | Part contributive de la section de Schrassig dans les frais d'achat de cloches, de mobilier et de restauration de l'église d'Oetrange. . . . . | 100 |
| 42                              | Walferdange.    | Aménagement des abords de l'église. . . . .  | 100 |
| 43                              | Weiler-la-Tour. | Restauration des bâtiments communaux de Weiler-la-Tour . . . . .   | 50  |
| 44                              | Bœvange.        | Restauration et agrandissement du presbytère de Bœvange . . . . .  | 400 |
| 45                              | id.             | Construction d'une sacristie à Bœvange . . . . .   | 100 |
| 46                              | id.             | Construction d'un hangar à Brouch pour remiser les instruments à incendie.   | 100 |
| 47                              | Larochette.     | Ameublement de l'église de Larochette. . . . .   | 500 |
| 48                              | Lorentzweiler.  | Restauration de la maison de père à Blaschette. . . . .  | 25  |
| 49                              | Mersch.         | Restauration de la maison d'école de Mersch . . . . .  | 100 |
| 50                              | id.             | Construction d'un mur de soutènement près de la chapelle de Schœnfels . .  | 600 |
| 51                              | Nommern.        | Construction d'une maison vicariale à Schrondeweiler . . . . .   | 450 |
| 52                              | Tuntingen.      | Fourniture d'une cloche à la chapelle de Hollenfels . . . . .  | 100 |
| <i>B. District de Diekirch.</i> |                 |  |     |
| 55                              | Asselborn.      | Réparations au local du bureau communal à Asselborn. . . . .   | 50  |
| 54                              | id.             | Réparations au presbytère d'Asselborn. . . . .   | 75  |
| 55                              | id.             | Agrandissement de l'église d'Asselborn . . . . .   | 200 |
| 56                              | id.             | Réparations à la chapelle de Biwisch . . . . .   | 75  |
| 57                              | id.             | Réparations à l'église de Boxhorn. . . . .   | 75  |
| 58                              | id.             | Agrandissement du logement de l'instituteur de Rumelange. . . . .  | 75  |
| 59                              | id.             | Réparations à la maison vicariale de Stockem. . . . .  | 75  |
| 60                              | Basbellain.     | Réparations à la toiture de l'église de Troisvierges. . . . .  | 75  |
| 61                              | id.             | Achèvement et ameublement de la chapelle de Brinklange . . . . .   | 75  |
| 62                              | id.             | Achèvement du mur d'enceinte du cimetière de Huldange . . . . .  | 50  |
| 63                              | id.             | Réparations à la maison d'école de Huldange . . . . .  | 75  |
| 64                              | id.             | Revêtement de la tour de l'église de Huldange . . . . .  | 75  |
| 65                              | id.             | Agrandissement de la salle d'école de Hautbellain. . . . .   | 75  |
| 66                              | Consthum.       | Restauration du mur d'enceinte du cimetière de Consthum . . . . .  | 50  |
| 67                              | id.             | Réparations au presbytère de Consthum . . . . .  | 75  |
| 68                              | Hachiville.     | Ameublement de l'école de Hachiville. . . . .  | 75  |
| 69                              | id.             | id. de Hoffelt . . . . .   | 75  |
| 70                              | Heinerscheid.   | Achèvement d'une échoppe près de la maison d'école de Fischbach . . . . .  | 100 |
| 71                              | id.             | Réparations à la maison vicariale de Fischbach. . . . .  | 75  |
| 72                              | id.             | Ameublement de la chapelle de Fischbach . . . . .  | 50  |
| 73                              | id.             | Agrandissement de l'église (jubé) à Heinerscheid . . . . .   | 250 |
| 74                              | id.             | Réparations au presbytère de Heinerscheid. . . . .   | 100 |
| 75                              | id.             | Réparations au presbytère de Lieler. . . . .   | 100 |
| 76                              | id.             | Réparations au mur d'enceinte du cimetière de Liefer . . . . .   | 100 |
| 77                              | id.             | Réparations au presbytère et au mur d'enceinte du cimetière de Hupperdange   | 100 |
| 78                              | Hosingen.       | Construction d'une nouvelle maison d'école à Eisenbach . . . . .   | 250 |
| 79                              | id.             | Ameublement de l'église d'Eisenbach . . . . .  | 75  |
| 80                              | id.             | Nouvelles fenêtres à l'église de Hosingen. . . . .   | 100 |
| 81                              | id.             | Construction d'une tour et d'une toiture à l'église de Dorscheid . . . . .   | 200 |
| 82                              | id.             | Ameublement de l'église de Rodershausen . . . . .  | 50  |
| 83                              | id.             | Construction d'une nouvelle maison d'école à Rodershausen. . . . .   | 250 |
| 84                              | id.             | Appropriation d'un logement d'instituteur à Neidhausen . . . . .   | 50  |
| 85                              | id.             | Revêtement en zinc de la maison vicariale de Bockoltz. . . . .   | 50  |
| 86                              | id.             | Ameublement de l'église de Walhausen . . . . .   | 50  |

|     |              |   |     |
|-----|--------------|---|-----|
| 87  | Munshausen.  | Réparations à la maison vicariale de Drauffeld . . . . .  | 50  |
| 88  | id.          | Couverture en dur de la maison d'école de Siebenaler . . . . .                                      | 50  |
| 89  | Weiswampach. | Construction d'une salle d'école pour les filles à Binsfeld . . . . .                               | 250 |
| 90  | id.          | Réparations à la toiture de l'église de Holler . . . . .  | 50  |
| 91  | id.          | Nouvelle toiture à l'église de Weiswampach . . . . .  | 100 |
| 92  | id.          | Restauration du presbytère de Beiler . . . . .  | 50  |
| 93  | id.          | Ameublement de la chapelle de Leithum . . . . .   | 50  |
| 94  | Bastendorf.  | Réparations à la chapelle de Landscheid . . . . .   | 50  |
| 95  | Bourscheid.  | Nouvelles fenêtres à la maison d'école de Bourscheid . . . . .                                      | 50  |
| 96  | id.          | Réparations au logement de l'instituteur de Bourscheid . . . . .                                    | 50  |
| 97  | id.          | Restauration du presbytère de Schlindermanderscheid . . . . .                                       | 100 |
| 98  | id.          | Toiture de la maison d'école de Lipperscheid . . . . .  | 50  |
| 99  | id.          | Restauration de la maison d'école de Welscheid . . . . .  | 50  |
| 100 | id.          | Ameublement de l'église de Welscheid . . . . .  | 50  |
| 101 | Diekirch.    | Reconstruction des bâtiments de l'ancienne maison d'école . . . . .                                 | 300 |
| 102 | Erpeldange.  | Fourniture de bancs à l'église d'Erpeldange . . . . .   | 50  |
| 103 | id.          | Décoration des autels de l'église d'Erpeldange . . . . .  | 50  |
| 104 | Feulen.      | Restauration de la maison vicariale de Niederfeulen . . . . .                                       | 50  |
| 105 | Hoscheid.    | Part contributive dans les frais de reconstruction du presbytère de Schlindermanderscheid . . . . . | 150 |
| 106 | id.          | Construction d'un jubé à l'église de Hoscheid . . . . .   | 50  |
| 107 | id.          | Ameublement de l'école de Hoscheid . . . . .  | 50  |
| 108 | id.          | » » de Dickt . . . . .  | 50  |
| 109 | Merzig.      | » » de Merzig . . . . .   | 150 |
| 110 | Fouhren.     | Restauration de la chapelle de Walsdorf . . . . .   | 50  |
| 111 | id.          | id. id. de Marxberg (Longsdorf) . . . . .   | 50  |
| 112 | id.          | Ameublement de l'église de Fouhren . . . . .  | 50  |
| 113 | Putscheid.   | id. id. de Stolzenbourg . . . . .   | 50  |
| 114 | id.          | Agrandissement du logement de l'instituteur de Stolzenbourg . . . . .                               | 50  |
| 115 | Arsdorf.     | Réparations au presbytère . . . . .   | 50  |
| 116 | Beckerich.   | Réparations au presbytère et au mur d'enceinte du cimetière d'Oberpallen . . . . .                  | 100 |
| 117 | id.          | Restauration du mur d'enceinte du cimetière d'Elvange . . . . .                                     | 50  |
| 118 | id.          | id. id. id. de Nœrdange . . . . .   | 50  |
| 119 | id.          | Construction d'un corridor à la maison d'école de Nœrdange . . . . .                                | 50  |
| 120 | id.          | Construction de la maison vicariale de Levelange . . . . .  | 150 |
| 121 | Bettborn.    | Fourniture de bancs à l'église de Bettborn . . . . .  | 100 |
| 122 | Bigonville.  | Réparations au presbytère de Bigonville . . . . .   | 75  |
| 123 | id.          | Travaux autour de l'église . . . . .  | 100 |
| 124 | Ell.         | Construction de la nouvelle église d'Ell . . . . .  | 200 |
| 125 | id.          | Réparations au presbytère (buanderie) d'Ell . . . . .   | 75  |
| 126 | id.          | Réparations à la maison d'école d'Ell . . . . .   | 50  |
| 127 | id.          | Réparations au logement d'instituteur à Ell . . . . .   | 50  |
| 128 | id.          | Réparations au presbytère de Colpach . . . . .  | 75  |
| 129 | Grosbous.    | Appropriation de la maison vicariale de Dellen . . . . .  | 200 |
| 130 | id.          | Construction d'une nouvelle salle d'école à Dellen . . . . .  | 200 |
| 131 | id.          | Fourniture de bancs-pupitres à l'école de Grosbous . . . . .  | 100 |
| 132 | Perlé.       | Réparations à l'église de Wolvelange . . . . .  | 75  |
| 133 | id.          | id. au mur d'enceinte du cimetière de Wolvelange . . . . .  | 50  |

|     |               |  |     |
|-----|---------------|--|-----|
| 134 | Perlé.        | Réparations au presbytère de Wolwelange . . . . .                                      | 50  |
| 135 | Redange.      | Restauration de la maison communale à Redange dite ancienne maison vicariale . . . . . | 100 |
| 136 | id.           | Grosses réparations au palais de justice de Redange . . . . .                          | 100 |
| 137 | id.           | Agrandissement de la maison d'école d'Ospern . . . . .                                 | 100 |
| 138 | Useldange.    | Réparations au presbytère d'Useldange . . . . .  | 50  |
| 139 | id.           | Réparations au mur de l'escalier de l'église d'Useldange . . . . .                     | 50  |
| 140 | id.           | Mur de soutènement de l'église d'Useldange . . . . .                                   | 50  |
| 141 | id.           | Réparations à la chapelle de Ripweiler . . . . .                                       | 50  |
| 142 | id.           | Revêtement en ardoises du côté ouest de la maison d'école de Ripweiler . . . . .       | 50  |
| 143 | id.           | Agrandissement de la salle d'école d'Everlange . . . . .                               | 50  |
| 144 | id.           | Revêtement en ardoises du côté nord de la maison d'école de Schandel . . . . .         | 50  |
| 145 | Vichten.      | Construction d'une salle pour la conservation des archives à Vichten . . . . .         | 100 |
| 146 | Wahl.         | Réparations à l'église de Buschrodt . . . . .  | 100 |
| 147 | id.           | Plancher à la salle d'école de Kuborn . . . . .  | 75  |
| 148 | id.           | Réparations à la maison d'école de Grevels . . . . .                                   | 50  |
| 149 | id.           | id. à la chapelle de Grevels . . . . .   | 50  |
| 150 | id.           | id. id. de Heispelt . . . . .  | 50  |
| 151 | id.           | Assainissement et revêtement de l'église de Wahl . . . . .                             | 75  |
| 152 | id.           | Ameublement de l'église de Wahl . . . . .  | 50  |
| 153 | Alscheid.     | Construction d'une maison d'école à Kautenbach . . . . .                               | 100 |
| 154 | id.           | Réparations au mur d'enceinte du cimetière de Merkoltz . . . . .                       | 50  |
| 155 | id.           | Réparations au presbytère de Merkoltz . . . . .  | 50  |
| 156 | Boulaide.     | Réparations à l'église de Boulaide . . . . .   | 50  |
| 157 | id.           | id. au mur d'enceinte du cimetière de Boulaide . . . . .                               | 50  |
| 158 | id.           | id. à l'église de Surré . . . . .  | 50  |
| 159 | id.           | id. au mur d'enceinte du cimetière de Surré . . . . .                                  | 50  |
| 160 | Esch-s.-Sûre. | Couverture en ardoises du presbytère . . . . .   | 100 |
| 161 | id.           | Ameublement des écoles . . . . .   | 50  |
| 162 | id.           | Plancher de la maison d'école . . . . .  | 50  |
| 163 | Eschweiler.   | Réparations à la salle d'école d'Eschweiler . . . . .                                  | 50  |
| 164 | id.           | Construction de latrines à l'école d'Eschweiler . . . . .                              | 50  |
| 165 | id.           | Réparations au presbytère et à l'église d'Eschweiler . . . . .                         | 50  |
| 166 | id.           | Réparations au mur d'enceinte du cimetière d'Eschweiler . . . . .                      | 50  |
| 167 | id.           | Construction de l'église de Knaphoscheid . . . . .                                     | 300 |
| 168 | Goesdorf.     | Entretien de la maison d'école de Bockoltz . . . . .                                   | 50  |
| 169 | id.           | Agrandissement de la salle d'école de Buderscheid . . . . .                            | 50  |
| 170 | id.           | Réparations à la chapelle de Buderscheid . . . . .                                     | 50  |
| 171 | id.           | Ornements de la chapelle de Buderscheid . . . . .                                      | 50  |
| 172 | id.           | Grosses réparations à la tour de l'église de Goesdorf . . . . .                        | 50  |
| 173 | id.           | Dallage de la chapelle de Nocher et revêtement de la tour . . . . .                    | 50  |
| 174 | Harlange.     | Réparations au presbytère et à la maison d'école de Tarchamps . . . . .                | 100 |
| 175 | Heiderscheid. | Réparations au mur d'enceinte du cimetière de Tadler . . . . .                         | 50  |
| 176 | id.           | Construction d'un logement pour les sœurs-institutrices à Eschdorf . . . . .           | 50  |
| 177 | id.           | Ameublement des nouvelles salles d'école d'Eschdorf . . . . .                          | 50  |
| 178 | Mecher.       | Réparations à la maison d'école de Liefrange . . . . .                                 | 100 |
| 179 | id.           | Couverture en ardoises du logement d'instituteur de Liefrange . . . . .                | 50  |
| 180 | id.           | Dallage de l'église de Bavigne . . . . .   | 200 |
| 181 | id.           | Couverture en ardoises de la salle d'école des filles de Kaundorf . . . . .            | 50  |

|                                  |              |   |     |
|----------------------------------|--------------|---|-----|
| 182                              | Mecher.      | Agrandissement du logement d'instituteur à Kaundorf . . . . .   | 50  |
| 183                              | id.          | Reconstruction de la chapelle de Nothum . . . . .   | 100 |
| 184                              | id.          | Réparations au presbytère de Dunkrodt . . . . .   | 75  |
| 185                              | id.          | Réparations à la maison d'école de Mecher . . . . .   | 50  |
| 186                              | Neunhausen.  | Réparations à la maison vicariale de Neunhausen . . . . .   | 50  |
| 187                              | id.          | Construction d'un hangar près de la maison d'école de Neunhausen . . . . .                              | 50  |
| 188                              | id.          | Couverture en ardoises du presbytère d'Insenborn . . . . .  | 50  |
| 189                              | id.          | Fourniture d'un maître-autel à l'église d'Insenborn . . . . .   | 50  |
| 190                              | Oberwampach. | Restauration de l'église d'Oberwampach . . . . .  | 100 |
| 191                              | id.          | Réparations à la tour de l'église d'Allerborn . . . . .   | 50  |
| 192                              | id.          | Réparations à l'église de Brachtenbach . . . . .  | 100 |
| 193                              | id.          | Réparations à la maison d'école d'Oberwampach . . . . .   | 100 |
| 194                              | Wiltz.       | Réparations au presbytère et à la maison vicariale de Niederwiltz . . . . .                             | 50  |
| 195                              | id.          | Mur d'enceinte du vieux cimetière de Niederwiltz . . . . .  | 50  |
| 196                              | id.          | Construction et ameublement de la chapelle de Roullingen . . . . .                                      | 500 |
| 197                              | Wilwerwiltz. | Réparations à la maison vicariale de Lellingen . . . . .  | 50  |
| 198                              | id.          | id. à la maison d'école de Pintsch . . . . .  | 50  |
| 199                              | id.          | Fourniture de bancs à l'église de Pintsch . . . . .   | 50  |
| 200                              | id.          | Couverture en ardoises de l'échoppe près de la maison d'école de Wilwerwiltz . . . . .                  | 50  |
| 201                              | Winseler.    | Reconstruction de la chapelle de Winseler . . . . .   | 500 |
| 202                              | id.          | Acquisition d'une maison pour logement d'instituteur à Doncols . . . . .                                | 75  |
| 203                              | id.          | Réparations aux bâtiments communaux de Berté . . . . .  | 75  |
| <i>District de Grevenmacher.</i> |              |   |     |
| 204                              | Bech.        | Réparations à la tour de l'église de Hemstal . . . . .  | 200 |
| 205                              | id.          | Nouvelle toiture à la grange du presbytère d'Altrier . . . . .  | 100 |
| 206                              | Consdorf.    | Appropriation des cours de récréation des écoles de Consdorf . . . . .                                  | 150 |
| 207                              | id.          | Réparations à la maison d'école de Breidweiler . . . . .  | 100 |
| 208                              | Echtelnach.  | Réparations à l'ancienne maison d'école et aménagement des alentours . . . . .                          | 200 |
| 209                              | Mompach.     | Pavage devant l'église de Mompach . . . . .   | 100 |
| 210                              | id.          | Revers pavés autour de l'église de Born . . . . .   | 150 |
| 211                              | Rosport.     | Appropriation d'une remise pour les pompes à incendie et les instruments agricoles à Osweiler . . . . . | 250 |
| 212                              | id.          | Restauration de l'église de Rosport . . . . .   | 500 |
| 213                              | Waldbillig.  | Réparations à la toiture de la chapelle de Haller . . . . .   | 100 |
| 214                              | id.          | Réparations à l'église de Christnach . . . . .  | 200 |
| 215                              | id.          | id. id. de Waldbillig . . . . .   | 200 |
| 216                              | id.          | id. au presbytère de Waldbillig . . . . .   | 200 |
| 217                              | Betzdorf.    | Aménagement du logement de l'instituteur de Mensdorf . . . . .  | 500 |
| 218                              | Junglinster. | Refection du plafond de l'école et mise en état du logement de l'instituteur de Godbrange . . . . .     | 200 |
| 219                              | id.          | Mise en état du logement de l'instituteur d'Imbringen . . . . .   | 200 |
| 220                              | Mertert.     | Remaniement de la toiture de l'école de Wasserbillig . . . . .  | 450 |
| 221                              | Rodenbourg.  | Reconstruction du mur du cimetière de Beidweiler . . . . .  | 150 |
| 222                              | id.          | Plafond à la chapelle de Gonderange . . . . .   | 200 |
| 223                              | Wormeldange. | Construction d'une nouvelle maison d'école à Machthum . . . . .   | 500 |
| 224                              | Bous.        | Agrandissement de l'église de Bous . . . . .  | 500 |
| 225                              | Burmerange.  | Construction d'une sacristie à Burmerange . . . . .   | 100 |
| 226                              | id.          | Mise en état de la maison d'école d'Elvange . . . . .   | 500 |
| 227                              | Lenningen.   | Construction du nouveau presbytère à Lenningen . . . . .  | 200 |

|   |               |   |      |
|---|---------------|---|------|
| 228   | Rémerschen.   | Construction et ameublement de la nouvelle salle d'école à Schengen . . . .     | 550  |
| 229   | id.           | Réparations au presbytère et à la maison vicariale à Remerschen . . . . .       | 150  |
| 230   | Waldbredimus. | Entretien et ameublement de l'église de Waldbredimus . . . . .                  | 250  |
| 231   | Wellenstein.  | Achèvement du mur de clôture du cimetière de Bech-Kleinmacher . . . . .         | 150  |
| <b>Relevé des subsides pour constructions communales accordés pendant le courant de l'année 1885.</b> |               |   |      |
| 1   | Luxembourg.   | Construction d'un mur d'enceinte autour du nouveau cimetière israélite . .      | 500  |
| 2   | id.           | Travaux de décoration à l'église de Ste.-Cunégonde . . . . .                    | 200  |
| 3   | id.           | Restauration de l'église St.-Mathieu . . . . .                                  | 500  |
| 4   | Sanem.        | Restauration du presbytère d'Ehlerange . . . . .                                | 200  |
| 5   | Ettelbrück.   | Agrandissement du laboratoire de chimie attaché à l'école agricole d'Ettelbruck | 1700 |
| 6   | Vianden.      | Réparations à la toiture de l'église paroissiale . . . . .                      | 500  |
| 7   | Ell.          | Réparation et amélioration du presbytère de Roodt . . . . .                     | 500  |
| 8   | id.           | Décoration et ameublement de l'église de Roodt . . . . .                        | 500  |
| 9   | Folschette.   | Construction d'une nouvelle maison d'école à Folschette . . . . .               | 500  |
| 10  | Perlé.        | id id id. à Holtz . . . . .   | 175  |
| 11  | Redange.      | Restauration de l'église et décoration des autels de Nagem . . . . .            | 200  |
| 12  | id.           | Construction d'un mur de soutènement près de l'église de Niederpallen . .       | 200  |
| 13  | id.           | Restauration de l'église et du presbytère de Redange . . . . .                  | 500  |
| 14  | Mecher.       | Réparations à l'église et au presbytère de Bavigne . . . . .                    | 200  |
| 15  | Wiltz.        | Réparations au presbytère et à la maison vicariale de Niederwiltz . . . . .     | 500  |
| 16  | Rodenbourg,   | Achats de vêtements sacerdotaux . . . . .                                       | 250  |

Arrêté du 2 janvier 1886, portant allocation de subsides en faveur de constructions communales.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'INTÉRIEUR ;

Vu la loi du 23 décembre 1885, concernant le budget de l'État de l'exercice 1886, et l'arrêté royal grand-ducal du même jour, qui en règle l'exécution ;

Arrête :

Les subsides indiqués au relevé ci-après, montant ensemble à la somme de 8,975 frs. et imputables sur le crédit de l'art. 101 du budget des dépenses de l'exercice 1886 sont accordés aux communes ci-après dénommées, pour construction et réparation d'églises et de maisons d'école et pour d'autres travaux ou dépenses d'utilité communale.

Luxembourg, le 2 janvier 1886.

Le Directeur général de l'intérieur,  
H. KIRPACH.

Beschluß vom 2. Januar 1886, betreffend die Bewilligung von Subsidien zum Nutzen von Gemeindebauten.

Der General-Director des Innern;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 23. Dezember 1885, über das Staats-Budget des Jahres 1886, und des Königl.-Großh. Beschlusses vom selben Tage, die Ausführung dieses Gesetzes betreffend ;

Beschließt :

Die in beifolgendem Verzeichnisse erwähnten Subsidien, deren Gesamtbetrag mit 8,975 Fr. dem unter Art. 101 des Ausgaben-Budgets von 1886 vorgesehenen Credite zu entnehmen ist, sind nachbenannten Gemeinden zu Bau und Herstellung von Kirchen und Schulhäusern, sowie zu andern Arbeiten und Ausgaben von Gemeindefürsorge bewilligt.

Luxemburg den 2. Januar 1886.

Der General-Director des Innern,  
H. Kirpach.



| N <sup>o</sup> d'ordre. | NOMS<br>DES COMMUNES. | AFFECTATION DES SUBSIDES.  | Montant<br>des<br>subsidés<br>accordés.<br>fr. |
|-------------------------|-----------------------|--|--|
| 1                       | Differdange.          | Acquisition de la maison Fackelstein à Differdange et conversion en maison d'école . . . . . | 500  |
| 2                       | Dudelange.            | Construction d'une nouvelle maison d'école à Dudelange . . . . .                             | 1000   |
| 3                       | Hollerich.            | Construction d'une église à Bonnevoie . . . . .  | 1000   |
| 4                       | Fischbach.            | Construction de la nouvelle église à Angelsberg . . . . .                                    | 400  |
| 5                       | Tuntingen.            | id. id. à Tuntingen . . . . .  | 2000   |
| 6                       | Munshausen.           | Construction d'une nouvelle église à Marnach . . . . .                                       | 1500   |
| 7                       | Weiswampach.          | Réparations au presbytère de Weiswampach . . . . .   | 500  |
| 8                       | Beckerich.            | Réparations à la maison d'école d'Oberpallen . . . . .                                       | 100  |
| 9                       | id.                   | Restauration de la salle d'école de Beckerich . . . . .                                      | 75   |
| 10                      | Folschette.           | Construction de la nouvelle maison d'école à Folschette . . . . .                            | 500  |
| 11                      | Wilwerwiltz.          | Construction de la maison d'école d'Enserorange . . . . .                                    | 500  |
| 12                      | Flaxweiler.           | Construction d'une maison d'école à Beyern . . . . .   | 1500   |

*Arrêté du 2 janvier 1886, relatif à la clôture de la chasse.*

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'INTÉRIEUR ;  
Vu les art. 11 et 13 de la loi du 19 mai 1885, sur la chasse ;

Arrête :

**Art. 1<sup>er</sup>.** La clôture de la chasse est fixée au lundi, 11 janvier courant. En conséquence, l'exercice de la chasse est interdit à partir du dit jour, lequel est compris dans la prohibition.

Cependant la chasse aux oiseaux de passage, ainsi que celle au gibier d'eau qui s'exercera le long des cours d'eau, dans les marais et sur les étangs, restera ouverte jusqu'à disposition ultérieure.

**Art. 2.** Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial* ; il sera en outre publié et affiché dans toutes les villes et communes du Grand-Duché.

Luxembourg, le 2 janvier 1886.

*Le Directeur général de l'intérieur,*  
H. KIRPACH.

*Beschluß vom 2. Januar 1886, die Schließung der Jagd betreffend.*

Der General-Director des Innern ;  
Nach Einsicht der Art. 11 und 13 des Gesetzes vom 19. Mai 1885, über die Jagd ;

Beschließt :

**Art. 1.** Der Schluß der Jagd ist auf Montag, den 11. Januar c. festgesetzt. Demgemäß ist die Ausübung der Jagd von diesem Tage an, welcher im Verbote mit einbegriffen ist, untersagt. Die Jagd auf Zugvögel sowie jene auf Sumpfvögel, welche längs der Wasserläufe, in den Sümpfen und auf den Weibern stattfindet, bleibt jedoch bis zu anderweiter Verfügung erlaubt.

**Art. 2.** Gegenwärtiger Beschluß soll in's „*Mémorial*“ eingerückt und außerdem in allen Städten und Gemeinden des Großherzogthums bekannt gemacht und angeschlagen werden.

Luxemburg den 2. Januar 1886.

Der General-Director des Innern,  
H. Kirpach.